

## APRESENTAÇÃO

É com muita satisfação que apresentamos o número inaugural dos *Anais do SETA*. Os artigos aqui reunidos foram apresentados no XII Seminário de Teses em Andamento (SETA), ocorrido de 23 a 25 de outubro de 2006, no Instituto de Estudos da Linguagem (IEL) da Unicamp. Este é um encontro organizado por alunos de pós-graduação do IEL das áreas de Lingüística, Lingüística Aplicada e Teoria e História Literária, em conjunto com a Coordenação dos referidos programas. Seu objetivo, desde seu início, em 1994, é a apresentação e a discussão das pesquisas em andamento de alunos não só do IEL, mas também de outras instituições do Brasil.

Em 2006, a comissão organizadora manteve a iniciativa adotada no ano anterior de requisitar o envio de um artigo – além do resumo – de no máximo seis páginas, apresentando os principais pontos da pesquisa, no intuito de continuar a ter uma maior interação entre debatedor e pesquisador. Esse texto foi enviado ao professor debatedor para que ele pudesse fazer seus comentários de modo mais elaborado e eficiente. No entanto, a novidade introduzida em 2006 foi a de criar uma publicação associada ao evento em que esses artigos pudessem ser divulgados.

Nesta primeira edição, contamos com a participação de 78 trabalhos relativos a pesquisas de mestrado e doutorado. Deste número total, 31 representam pesquisas desenvolvidas por alunos de fora do IEL, o que mostra a importância que o evento vem adquirindo no cenário acadêmico nacional. A iniciativa de fazer uma publicação relacionada ao seminário certamente aumentará ainda mais sua visibilidade.

Gostaríamos de agradecer a todos aqueles que tornaram essa publicação possível: à professora Silvana Serrani, Nina Virgínia de Araújo Leite e Antonio Alcir Bernárdez Pécora e aos funcionários João Alexandre Duek, Esmeraldo Armando dos Santos e Sueli Aparecida Rizzoli Sarmiento. Agradecemos especialmente à professora Mónica

Zoppi-Fontana, cujo empenho e dedicação foram imprescindíveis para o grande passo que é inaugurar uma publicação periódica.

Por fim, queremos também tornar explícita nossa gratidão a todos os envolvidos com realização do XII SETA: aos professores Maria Fausta Pereira de Castro, Charlotte Marie Chambelland Galves, Márcia Azevedo de Abreu, Paulo Sérgio de Vasconcelos, Míriam Viviana Gárate, Silvana Mabel Serrani, aos funcionários Cláudio Platero, Rosemeire Aparecida de Almeida Marcelino, Carlos José de Souza, Carlos Alberto Neris Souza, João Alexandre Duek, Esmeraldo Armando dos Santos, Luis Antonio dos Santos, Roseli da Silva Lopes, Célia Regina de Carvalho, Sueli Aparecida Mascaro, Carlos Bastos, Sebastiana Maria de Jesus Barbosa, aos patrocinadores Nossa Caixa Nosso Banco, Parábola Editorial e Mercado de Letras e a todos os professores que aceitaram debater os 120 trabalhos recebidos nesta edição do evento.

Dedicamos este primeiro número à memória do Prof. Dr. Paulo Ottoni, um acadêmico com um legado importante para a Teoria da Tradução, que deixou-nos prematuramente.

Instituto de Estudos da Linguagem, Unicamp, agosto de 2007

A comissão organizadora

Marcela Franco Fossey

Daniel do Nascimento e Silva

Ana Raquel Mota

Raynice Geraldina Pereira da Silva

Carlos Augusto de Mello

Aroldo Leal de Andrade

Cesar Augusto de Oliveira Casella